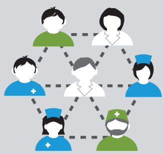
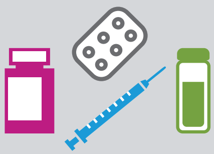
NHS ادویات:
نگہداشت اور جائزہ کی خدمت
آپ کی مقامی فارمیسی میں

آپ کی مقامی فارمیسی سے معاونت



فارماسسٹ اور GP کا ایک ساتھ کام کرنا



اپنی ادویات سے اچھی طرح فائدہ اٹھائیں

مریضوں کے لئے معلومات

NHS ادویات: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت

اسکاٹ لینڈ میں، کمیونٹی فارمیسیز (NHS نسخے اور خدمات فراہم کرنے کے معاہدے کے ساتھ فارمیسیوں) پر سروسز ان لوگوں کی مدد کے لئے تبدیلیاں لا رہی ہیں جو طویل المیعاد حالتوں کے لئے ادویات لیتے ہیں۔ NHS ادویات: نگہداشت اور جائزہ سروس ہر اس فرد کے لئے دستیاب ہے جو اسکاٹ لینڈ میں GP کے ساتھ رجسٹرڈ ہے اور نگہداشت گھر میں نہیں رہتا ہے۔

فارماسسٹ ادویات کے ماہرین ہیں اور آپ سے بات کریں گے کہ آپ کو اپنی ادویات سے کس طرح اچھی طرح فائدہ اٹھانا ہے۔ آپ ان سے کسی بھی پریشانیوں یا خدشات کے بارے میں بات کر سکتے ہیں جو آپ کو ان ادویات سے متعلق ہو سکتے ہیں جو آپ لیتے ہیں۔

ادویات کیا ہیں: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت؟

خدمت کے تین حصے ہیں۔

- **آپ کی ادویات کا جائزہ لینا**
  فارماسسٹ دیکھے گا کہ آپ اپنی دوائیں کیسے لیتے ہیں۔ وہ آپ سے آپ کی ادویات سے متعلق کسی بھی مسائل کے بارے میں بات کریں گے اور آپ کے ساتھ فیصلہ کریں گے، کیا نگہداشت کا منصوبہ ان ادویات جو آپ لیتے ہیں سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے میں مدد کرے گا۔ فارماسسٹ کم از کم سال میں ایک بار آپ کی ادویات کا جائزہ لے گا۔
- **نگہداشت کی منصوبہ بندی**
  فارماسسٹ آپ کے ساتھ نگہداشت کے منصوبے پر اتفاق کرے گا۔ یہ منصوبہ فارماسسٹ کو کچھ بھی ریکارڈ کرنے اور منصوبہ بندی کرنے میں مدد کرتا ہے جس کی آپ کی ادویات سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے میں مدد کے لئے ضرورت ہوتی ہے، خصوصاً اگر آپ کو کسی مسائل کا سامنا رہا ہے۔ وہ آپ کو آپ کی نگہداشت کے منصوبے کی ایک نقل دے سکتے ہیں اور اگر آپ متفق ہوں اور ضروری ہوا تو اس بارے میں آپ کے ڈاکٹر سے رابطہ کر سکتے ہیں۔
- **سلسلہ وار نسخے**
  آپ اپنے ڈاکٹر سے سلسلہ وار کے نسخے حاصل کرسکتے ہیں تاکہ آپ اپنی ادویات طویل مدت، دوبارہ وہی نسخے پر حاصل کرسکیں اور ہر مہینے (یا دو مہینے) بعد حکم دینے سے بچ سکیں جیسا آپ اب کرتے ہیں۔

آپ کو ادویات کے کسی بھی حصے کو استعمال کرنے کے لئے ایک فارمیسی پر رجسٹر کرانے کی ضرورت ہوگی: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت۔

رجسٹر کرنے سے آپ کو خصوصی مشورہ اور معاونت حاصل کرنے میں مدد ملے گی۔ کمیونٹی میں فارماسسٹس آپ کا GP ریکارڈ نہیں دیکھ سکتے ہیں، لہذا خدمت کے لئے رجسٹر کرنے سے آپ کی انفرادی ضروریات اور آپ کی صحت سے متعلقہ جو بھی اہم ہو اس کی عکس بندی کرنے میں مدد ملتی ہے۔

میں اس خدمت کے لئے کیسے رجسٹر کروں؟

آپ کو فارمیسی کا انتخاب کرنے کی ضرورت ہوگی جہاں آپ ادویات کو استعمال کرنا چاہیں گے: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت۔ اچھا خیال یہ ہے کہ آپ عام طور پر اس فارمیسی میں رجسٹرڈ کریں جہاں آپ اپنی ادویات کے لئے معمول کے مطابق جاتے ہیں کیونکہ وہاں کا فارماسسٹ آپ کو اور آپ جو ادویات لیتے ہیں ان کے بارے میں جان لے گا۔

آپ کسی بھی وقت رجسٹر ہوسکتے ہیں – آپ کو ملاقات کے لئے وقت لینے کی ضرورت نہیں ہے۔ جب آپ رجسٹر کرتے ہیں، تو فارماسسٹ آپ سے آپ کا نام، پتہ اور تاریخ پیدائش سمیت کچھ معلومات پوچھ سکتا ہے۔ آپ کو ایک رجسٹریشن فارم پر کرنا ہوگا۔ رجسٹریشن فارم تصدیق کرے گا کہ:

- آپ سروس کے لئے رجسٹر کرنا چاہتے ہیں؛
- آپ اسکاٹ لینڈ میں GP کے ساتھ رجسٹرڈ ہیں اور آپ طویل مدتی طبی حالت رکھتے ہیں؛
- آپ اپنے ڈاکٹر اور فارماسسٹ سے اپنی ادویات کے بارے میں کچھ معلومات کا اشتراک کرنے پر اتفاق کرتے ہیں؛ اور
- جو معلومات آپ نے فارم پر دی ہیں وہ درست ہیں۔

آپ اور فارماسسٹ کو فارم پر دستخط کرنے کی ضرورت ہوگی۔ یہ فارم خدمت کے لئے آپ کی رجسٹریشن کا ریکارڈ ہے۔

آپ کی ادویات کا جائزہ لینا

جب آپ پہلی بار خدمت کے لئے رجسٹر کرتے ہیں، اور اس کے کم از کم ایک سال بعد، فارماسسٹ آپ کے ساتھ آپ کی ادویات کا جائزہ لے گا۔ جب آپ پہلی بار رجسٹر کرتے ہیں، تو جائزہ میں کچھ سوالات شامل ہوں گے کہ آپ اپنی ادویات کیسے لیتے ہیں اور کیا آپ کے کوئی اور سوال ہیں۔ اس کے بعد ہر سال یہ جائزہ یقینی بنائے گا کہ آپ کی ادویات اب بھی آپ کے لئے کام کر رہی ہیں۔

نگہداشت کی منصوبہ بندی

اگر آپ کے فارماسسٹ کا خیال ہے کہ نگہداشت کا منصوبہ آپ کی مدد کرے گا، تو وہ آپ سے آپ کو ادویات سے ہونے والی کسی بھی مسائل کے بارے میں پوچھیں گے۔ وہ آپ سے اس بارے میں بات کریں گے کہ آپ مسائل کے بارے میں کیا کرنا چاہیں گے۔ تب وہ آپ کے ساتھ آپ کے نگہداشت کا منصوبہ تیار کریں گے۔ یہ کسی بھی اقدامات کا آغاز کرے گا جو آپ اور فارماسسٹ کو آپ کی اپنی ادویات کے ساتھ مدد کے لئے اپنانے کی ضرورت ہوگی۔ اس کے بعد فارماسسٹ باقاعدگی سے جائزہ لے گا اور آپ کے ساتھ نگہداشت کے منصوبے کی تجدید کرے گا۔

آپ کے نگہداشت کے منصوبے میں درج ذیل معلومات شامل ہوں گی۔

- کوئی بھی مسائل جو آپ کو اپنی ادویات کی وجہ سے ہیں (مثال کے طور پر، ناگوار ضمنی اثرات، گولیاں نگلنے میں یا یہ یاد رکھنے میں مشکل کہ یہ کب لینی ہیں)
- جو فارماسسٹ آپ کے مسائل میں مدد کے لئے کرنا چاہے گا (مثال کے طور پر، آپ کے لئے اپنی ادویات لینے کو آسان بنانا)
- جو فارماسسٹ اور آپ کا خیال ہے کہ آپ دونوں کو مسائل میں مدد کے لئے کرنے کی ضرورت ہے (مثال کے طور پر، آپ کی گولیوں کو آسانی سے نگلنے والے کیپسول یا مائع میں تبدیل کرنے کے بارے میں اپنے ڈاکٹر سے بات کرنا)
- جب مسئلہ حل ہوچکا ہے یا اگر کچھ اور کرنے کی ضرورت ہے

فارماسسٹ آپ کی نگہداشت کا منصوبہ تیار کرنے اور جائزہ لینے کے لئے آپ کے ساتھ کام کرے گا۔ وہ نگہداشت کے منصوبے سے کچھ معلومات آپ کے ڈاکٹر کے ساتھ بانٹ سکتے ہیں، لیکن صرف اس صورت میں اگر آپ رضامند ہوں۔ آپ کا ڈاکٹر اور آپ فیصلہ کریں گے کہ کیا تبدیلیاں، بشمول آپ کی ادویات میں تبدیلیوں کی ضرورت ہوسکتی ہے۔

NHS کے ساتھ یا اس کے لئے کام کرنے والے تمام عملے کا قانونی فریضہ آپ کے بارے میں معلومات کو خفیہ رکھنا ہے۔ فارمیسی آپ کے نگہداشتی منصوبہ کو بحفاظت اور محفوظ طریقے سے رکھتی ہے، اور صرف ایک فارماسسٹ آپ کے نگہداشت کے منصوبے کو دیکھ سکتا ہے۔ آپ اپنے نگہداشت کے منصوبے کی پرنٹ کردہ کاپی طلب کرسکتے ہیں۔

اگر میرے پاس نگہداشت کا منصوبہ موجود ہو تو کیا ہوتا ہے؟

فارماسسٹ آپ کے ساتھ باقاعدگی سے آپ کے نگہداشت کے منصوبے کا جائزہ لے گا۔ یہ عام طور پر تب ہوگا جب آپ دوبارہ وہی نسخہ لیتے ہیں۔ بعض اوقات، فارماسسٹ آپ سے آپ کے نگہداشتی منصوبہ کے بارے میں بات کرنے کا کہہ سکتا ہے۔ وہ آپ سے ہمیشہ رازداری میں بات کریں گے۔

فارماسسٹ باقاعدگی سے آپ کے نگہداشت منصوبے کی جانچ کرے گا تاکہ یہ یقینی بنایا جا سکے کہ یہ آپ کی ادویات سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھانے میں مدد فراہم کر رہا ہے، اور اگر آپ کے صحت کی نگہداشت میں تبدیلی کی ضرورت ہوئی تو آپ کے نگہداشتی منصوبہ کی تجدید کریں گے۔

ہر وہ شخص جو NHS ادویات کے لئے رجسٹر کرتا ہے: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت نگہداشت کا منصوبہ رکھنے کی حقدار ہے۔ اگر آپ اپنی ادویات اور حالت کو اچھی طرح سے منظم کرسکتے ہیں، تو آپ کو تفصیلی منصوبہ بندی کی ضرورت نہیں ہو سکتی ہے۔

سلسلہ وار نسخے

فارمیسیز GP پریکٹسز کے ساتھ کام کر رہی ہیں تاکہ لوگوں کی ان کے لئے بہترین وقت پر ادویات حاصل کرنے میں مدد کی جا سکے۔ اگر آپ کو باقاعدگی سے دوبارہ وہی ادویات تجویز کی جاتی ہیں تو آپ کو ایک 'سلسلہ وار نسخہ' حاصل کرنے کے قابل ہوسکتے ہیں، اگر آپ کے ڈاکٹر کو لگتا ہے کہ یہ آپ کے لئے موزوں ہے۔

سلسلہ وار نسخے کا مطلب ہے کہ آپ اپنی دوبارہ وہی ادویات کو قبل از وقت اپنے ڈاکٹر سے نسخے کا آرڈر دئیے بغیر اپنی فارمیسی سے براہ راست حاصل کرسکتے ہیں۔

میرے لئے اس کا کیا مطلب ہے؟

آپ کا ڈاکٹر یا فارماسسٹ تجویز کرسکتا ہے کہ آپ سلسلہ وار نسخے کے لئے موزوں ہیں۔ اس کے بعد آپ کا ڈاکٹر آپ کو سلسلہ وار نسخہ دے سکتا ہے جو 6 یا 12 مہینوں تک کارآمد ہوتا ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ اس وقت کے دوران آپ کو اپنی GP پریکٹس سے اپنی ادویات کا آرڈر دینے کی ضرورت نہیں ہوگی۔ اس کے بجائے آپ کا کمیونٹی فارماسسٹ سلسلہ وار نسخہ رکھتا ہے اور آپ کے ڈاکٹر کہنے کے مطابق، عام طور پر ہر ماہ یا ہر دوسرے ماہ آپ کی ادویات فراہم کرتا ہے۔

آپ کا ڈاکٹر فیصلہ کرسکتا ہے کہ آپ کی تمام ادویات سلسلہ وار نسخے پر فراہم نہیں کی جاسکتی ہیں۔ ایسی صورت میں ان اشیاء کی ضرورت پڑنے پر آپ کو اپنی GP پریکٹس کو حکم دینا ہوگا۔

اگر میری ادویات تبدیل ہو گئیں تو کیا ہوگا؟

آپ کا ڈاکٹر فارمیسی کو بتائے گا کہ آپ کی دوا تبدیل ہوگئی ہے۔ فارماسسٹ آپ سے یہ دیکھنے کے لئے بات کرے گا کہ آپ ان تبدیلیوں کو سمجھتے ہیں اور کہ آپ کو کیا کرنے کی ضرورت ہے۔

اگر مجھے اضافی ادویات تجویز کی جاتی ہیں تو مجھے کیا کرنا چاہئیے؟

اگر آپ کو اضافی ادویات تجویز کی گئی ہیں (مثال کے طور پر، اگر آپ کی خوراک تبدیل ہوگئی ہے، یا آپ اسپتال میں ہیں)، تو برائے مہربانی اپنے کمیونٹی فارماسسٹ کو بتائیں اور:

- انہیں اپنی موجودہ ادویات کی فہرست دیں؛
- انہیں بتائیں کہ آپ ہر دن کتنی لیتے ہیں؛ اور
- انہیں بتائیں کہ آپ کے پاس گھر میں ہر ایک میں سے کتنی دوائیں ہیں۔

یہ یقینی بنانا بھی ضروری ہے کہ آپ کے ہسپتال میں داخل رہنے کی صورت میں آپ کے ادویات میں کی جانے والی کسی تبدیلیوں کے بارے میں آپ کے GP کو معلوم ہے۔

اگر میں چھٹیوں پر جاتا ہوں اور میرے پاس خاطر خواہ ادویات نہ ہوں تو کیا ہوگا؟

اگر آپ چھٹیوں پر جا رہے ہیں تو آپ اپنے اگلے نسخے کی ادویات جلدی لے سکتے ہیں، یا معمول سے زیادہ لے سکتے ہیں۔ اگر آپ کو یہ کرنے کی ضرورت ہے، تو آپ کو فارماسسٹ کو بتانا چاہئیے تاکہ وہ آپ کی ضرورت کی مطابق تیار کرسکیں۔ آپ ایک وقت میں تین ماہ سے زیادہ کی فراہمی حاصل نہیں کرسکیں گے۔

آپ جب بھی آپ اپنی ادویات لیں گے تو فارماسسٹ آپ کے ڈاکٹر کو مطلع کرے گا۔ یہ آپ کے تمام ریکارڈ کو درست اور تازہ معلومات سے ہم آہنگ رکھتا ہے۔ خدمت کے لئے رجسٹر کرکے، آپ فارماسسٹ کو یہ معلومات آپ کے ڈاکٹر کے ساتھ اشتراک کرنے کی اجازت دے رہے ہیں۔

جب میرا سلسلہ وار نسخہ ختم ہونے والا ہو تو کیا ہوگا؟

فارماسسٹ آپ کو موجودہ سلسلہ وار نسخہ فارم کی پشت پر دستخط کرنے کا کہے گا۔ اس کے بعد وہ آپ کے ڈاکٹر سے رابطہ کرکے نیا سلسلہ وار نسخہ طلب کریں گے۔ آپ کے ڈاکٹر کو اگلا سلسلہ وار نسخہ جاری کرنے سے پہلے آپ کے معائنے کے لئے آپ سے ملاقات کی ضرورت ہوسکتی ہے۔

کیا میں دوسری فارمیسیز کو استعمال کرسکتا ہوں؟

اگر آپ کے پاس سلسلہ وار نسخہ ہے تو آپ کو اپنی ادویات فارمیسی سے لینے کی ضرورت ہوگی جس کے ساتھ آپ ادویات کے لئے رجسٹرڈ ہیں: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت۔ تاہم، آپ دوسرے نسخوں کے لئے، دوائیں خریدنے یا مشورہ لینے کے لئے دیگر فارمیسیوں میں جا سکتے ہیں۔

مزید معلومات کیلئے میں کس سے رابطہ کر سکتا ہوں؟

اگر آپ کے کوئی سوالات ہیں، تو برائے مہربانی فارماسسٹ سے بات کریں۔

ادویات کے بارے میں یہ کتابچہ اور معلومات: نگہداشت اور جائزہ کی خدمت NHS اطلاع دیں ویب سائٹ پر دستیاب ہے: www.nhsinform.scot

NHS فورتھ ویلی فارمیسی سروسز کی بدولت اختیار کردہ۔

Crystal Mark 23281 Clarity approved by Plain English Campaign

Scottish Government
Riaghaltas na h-Alba
gov.scot

© کراؤن کاپی رائٹ 2020

OGL

یہ اشاعت اوپن گورنمنٹ لائسنس v3.0 کی شرائط کے تحت لائسنس یافتہ ہے ماسوائے جب تک کچھ اور بیان نہ کیا جائے۔ یہ لائسنس دیکھنے کے لئے، **nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3** ملاحظہ کریں یا انفارمیشن پالیسی کی ٹیم کو The National Archives, Kew, London TW9 4DU پر لکھیں، یا ای میل کریں: **psi@nationalarchives.gsi.gov.uk**.

جہاں ہم نے کسی فریق ثالث کے کاپی رائٹ کی معلومات کی نشاندہی کی ہے وہاں آپ کو متعلقہ کاپی رائٹ کے حاملین سے اجازت لینے کی ضرورت ہوگی۔

یہ اشاعت **www.gov.scot** پر دستیاب ہے

اس اشاعت کے حوالے سے کوئی بھی استفسارات ہمیں یہاں بھیج سکتے ہیں
The Scottish Government
St Andrew's House
Edinburgh
EH1 3DG

ISBN: 978-1-83960-442-3

اسکاٹش گورنمنٹ کی طرف سے اپریل 2020 کو شائع ہوا

اسکاٹش گورنمنٹ کے لئے تیار کردہ بطرف APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA PPDAS675374 (04/20)